



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 14 Nollaig 2015
(OR. en)

15186/15

ACP 179
FIN 886
PTOM 30

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	na toscaireachtaí
Uimh. an doic. roimhe seo:	14998/15
Ábhar:	Tuarascáil Speisialta Uimh. 14/2015 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa maidir le "Saoráid Infheistíochta ACC: an bhfuil breisluach ag roinnt léi?" - Conclúidí ón gComhairle (14 Nollaig 2015)

Gheobhaidh na toscaireachtaí san Iarscríbhinn a ghabhann leis seo na Conclúidí ón gComhairle maidir le Tuarascáil Speisialta Uimh. 14/2015 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa maidir le "Saoráid Infheistíochta ACC: an bhfuil breisluach ag roinnt léi?", a ghlac an Chomhairle ag an 3438ú cruinniú a bhí aici an 14 Nollaig 2015.

Conclúidí ón gComhairle maidir le Tuarascáil Speisialta Uimh. 14/2015 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa maidir le "Saoráid Infheistíochta ACC: an bhfuil breisluach ag roinnt léi?"

1. Is díol sásaimh don Chomhairle Tuarascáil Speisialta Uimh. 14/2015 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa maidir le "Saoráid Infheistíochta ACC: an bhfuil breisluach ag roinnt léi?".
2. Agus í ag meabhrú di a Conclúidí maidir le "Ról níos láidre ag an earnáil phríobháideach i gcomhar um fhorbairt: Dearcadh dírithe ar Ghníomhaíocht"¹, agus a Conclúidí maidir leis an gClár Oibre le haghaidh Athrú², aithníonn an Chomhairle gur spreagadh tábhachtach don fhorbairt í an earnáil phríobháideach. Le Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe agus le Clár Oibre Gníomhaíochta Addis Ababa, atá mar dhlúthchuid de Chlár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe, aithnítear, thairis sin, go gcuireann gníomhaíocht, infheistíocht agus nuálaíocht sa ghnó phríobháideach go mór le táirgiúlacht, le fás eacnamaíoch atá cuimsitheach agus le cruthú post. Sa chomhthéacs sin, tá ról tábhachtach ag institiúidí idirnáisiúnta airgeadais maidir le maoiniú príobháideach a ghíaráil agus le rioscaí a mhaolú, chun a áirithiú go gcuirfear maoiniú breise ar fáil le Clár Oibre 2030 a chur chun feidhme laistigh dá sainorduithe faoi seach.
3. Agus í ag meabhrú di a Conclúidí ó mhí na Bealtaine 2015, measann an Chomhairle go bhfuil sé iomchuí leas a bhaint as módúlachtaí le haghaidh maoiniú measctha chun gearáil airgeadais agus tionchar airgeadais a mhéadú d'fhonn tacú leis an tosaíocht uileghabhálach an bhochtaineacht a laghdú agus forbairt inbhuanaithe a bhaint amach.
4. Is díol sásaimh don Chomhairle na torthaí a bhí ar an iniúchadh a rinneadh ar Shaoráid Infheistíochta ACC, lenar measadh go bhfuil Saoráid Infheistíochta an Bhainc Eorpaigh Infheistíochta (BEI) i gcomhréir, tríd is tríd, le comhar an Aontais don fhorbairt le tíortha ACC agus go gcuireann sí luach breise leis an gcomhar sin, agus measadh freisin go bhfuil tionchar cataleóch ag Saoráid Infheistíochta BEI. Trí iasachtaí fadtéarmacha a chur ar fáil san airgeadra áitiúil i dtíortha ACC, cuidíonn an Saoráid Infheistíochta le deireadh a chur leis an riosca a bhaineann le rátaí malairte, cuidíonn sí le rochtain ar mhaoiniú a mhéadú, agus cuidíonn sí freisin le cistiú breise a ghíaráil d'oibríochtaí na hearnála poiblí agus na hearnála príobháidí.

¹ 16856/14.

² 16827/14.

5. Is díol sásaimh don Chomhairle cineál éagsúlaithe na n-oibríochtaí a mhaoinítear tríd an tSaoráid Infheistíochta agus spreagann sí BEI an bealach ina gcomhlíontar na cuspóirí maidir leis an tionchar sóisialta, leis an tionchar eacnamaíoch agus leis an tionchar comhshaoil a neartú tuilleadh, agus freisin i réimsí an athraithe aeráide agus na himirce.
6. Is díol sásaimh don Chomhairle freisin an acmhainneacht mhéadaithe atá ann don tSaoráid Infheistíochta freastal ar níos mó tairbhíthe trí chistiú fadtéarmach a chur ar fáil d'idirghabhálaithe airgeadais, agus an earnáil áitiúil airgeadais á forbairt agus lean-iasachtú i measc idirghabhálaithe airgeadais d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna) á spreagadh ar an gcaoi sin.
7. Tugann an Chomhairle dá haire gur modh fiúntach chun an tionchar forbraíochta atá ag an tSaoráid Infheistíochta a mhéadú is ea iasachtaí a thabhairt san airgeadra áitiúil. Tá iasachtaí a thugtar san airgeadra áitiúil i dtíortha ACC agus a dhírítear ar fhiontair áitiúla nach mbíonn ag trádáil go hidirnáisiúnta thar a bheith tábhachtach maidir le FBManna agus le micrifhiontair a chur chun cinn. Spreagann an Chomhairle BEI féachaint ar na bealaí inar féidir leanúint leis an éileamh atá ar iasachtaí san airgeadra áitiúil a shásamh.
8. Is díol sásaimh don Chomhairle an moladh ón gCúirt infheictheacht agus breisluach a fheabhsú tuilleadh trína áirithiú go nochtfar foinsí cistithe sa phróiseas cistithe tríd síos, go háirithe maidir le línte creidmheasa. Spreagann sí BEI freisin feabhas a chur ar an tionchar forbraíochta ar leibhéal na bhfiontar beag agus meánmhéide trína áirithiú gur féidir leis na tairbhíthe deiridh leas iomlán a bhaint as cúnamh teicniúil.
9. Tugann an Chomhairle dá haire an chonclúid ón gCúirt, maidir le tionscadail ardriosca a bhfuil tionchar níos airde forbraíochta ag baint leo tríd an Imchlúdach Maoinithe Tionchair, gur chuir siad le comhleanúnachas na Saoráide Infheistíochta le comhar an Aontais don fhorbairt le tíortha ACC i réimsí eile. Spreagann an Chomhairle BEI féachaint ar acmhainneacht an Imchlúdaigh Maoinithe Tionchair an comhleanúnachas sin a mhéadú tuilleadh trí dhíriú ar thionscadail a mbíonn tionchar láidir forbraíochta acu.

10. Cuireann an Chomhairle i bhfáth gur cheart úinéireacht ar straitéisí náisiúnta forbraíochta agus ar straitéisí réigiúnacha forbraíochta i réigiúin ACC a áirithiú, agus gur cheart ailíniú na straitéisí sin a áirithiú freisin, go háirithe trí phlé straitéiseach le húdaráis náisiúnta ábhartha agus le húdaráis réigiúnacha ábhartha. I ndáil leis an méid sin, is díol sásaimh don Chomhairle oscailt oifigí nua de chuid BEI i réigiúin ACC, mar bhealach chun an t-idirphlé idir an Aontas agus tíortha agus réigiúin ACC a neartú tuilleadh, agus spreagann sí dlúthchomhar idir oifigí BEI agus toscaireachtaí an Aontais.
-